

## <u>DELEGATION IM GEMISCHTEN PARLAMENTARISCHEN AUSSCHUSS</u> <u>EUROPÄISCHE UNION – VEREINIGTE MEXIKANISCHE STAATEN</u>

D-MX 1/07

#### **SITZUNG**

#### Mittwoch, 24. Januar 2007

#### BRÜSSEL

#### **ENTWURF DES PROTOKOLLS**

1.	Annahme des Entwurfs der Tagesordnung	2
2.	Genehmigung des Entwurfs des Protokolls der Sitzung vom 7.9.2006	2
3	Mündliche Mitteilungen des Vorsitzenden	2
4.	Austausch über die EU-Wahlbeobachtungsmission zu den mexikanischen Präsidentschaftswahlen im Juni 2006	2
In	Anwesenheit von Vertretern der Europäischen Kommission:	
5.	Vorbereitung der IV. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko (Mexiko-Stadt, 26. Februar – 2. März 2007)	3
6.	Bericht über den Besuch des Vorstands der Delegation in Mexiko (1419. September 2006)	3
7.	Entwurf der Tätigkeit der Delegation für 2007	3
8.	Verschiedenes	3
9	Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung	3
An	nhang I: Teilnehmerliste	
PV	√649678DE.doc PE 38 tterne Übersetzung	33.667

DE DE

Brüssel, 24. Januar 2007

LMG/nal

Die Sitzung wird um 17.35 Uhr unter dem Vorsitz von Erika MANN, Vorsitzende, eröffnet.

Die Vorsitzende begrüßt die im Saal anwesenden Vertreter des Diplomatischen Korps und die Vertreter der Kommission.

#### 1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung

Der Entwurf der Tagesordnung wird angenommen.

## 2 Genehmigung des Entwurfs des Protokolls der Sitzung vom 7.9.2006

Das Protokoll der Sitzung vom 7.9.2006 wird genehmigt.

#### 3. <u>Mündliche Mitteilungen des Vorsitzenden</u>

Die Vorsitzende informiert über:

- EUROLAT und die laufende Diskussion über den künftigen Aufbau und die Funktionsweise der Ausschüsse;
- die Sitzung mit mexikanischen Abgeordneten am 8. November zur Lage in Oaxaca;
- die Reise des mexikanischen Präsidenten, Felipe CALDERÓN, nach Europa.

Angehörige der Botschaft Mexikos äußern sich zum Reiseprogramm von Präsident CALDERÓN.

## 4. <u>Austausch über die EU-Wahlbeobachtungsmission zu den mexikanischen</u> Präsidentschaftswahlen im Juni 2006

In Anwesenheit von Vertretern der Europäischen Kommission:

Die Vorsitzende übergibt das Wort an Herrn SALAFRANCA, der die Beobachtungsmission der EU in Mexiko leitete. Er schildert ihren Verlauf und die Rolle der EU-Delegation. Herr SALAFRANCA hebt besonders die vom Bundeswahlinstitut bewiesene Sachkompetenz hervor.

Abschließend verweist er auf die Empfehlungen an die Wahlbehörden im Wahlbeobachtungsbericht.

Danach findet eine Aussprache zur Lage in Mexiko nach den Wahlen statt, in der die Abgeordneten KLINZ, LICHTENBERGER und FERNÁNDEZ das Wort ergreifen.

Die Vorsitzende übergibt nun das Wort an den Vertreter der Kommission, Herrn DI GIROLAMO, der den Vorsitzenden der Wahlbeobachtungsmission, Herrn SALAFRANCA, in deren Namen zur ausgezeichneten Arbeit der Mission beglückwünscht.

# 5. <u>Vorbereitung der IV. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko (Mexiko-Stadt, 26. Februar – 2. März 2007)</u>

Die Vorsitzende geht auf die geplante Reise der Delegation nach Mexiko ein. Zu diesem Punkt äußern sich die Abgeordneten LICHTENBERGER und SCHRÖDER.

# 6. <u>Bericht über den Besuch des Delegationsvorstands in Mexiko (14.-19. September 2006)</u>

Die Vorsitzende teilt mit, dass das Sekretariat Informationen zum Reiseprogramm übermitteln wird.

#### 7. Entwurf der Tätigkeit der Delegation für 2007

Entfällt.

#### 8. Verschiedenes

Entfällt.

#### 9. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung der Delegation findet am 15. Februar 2007, um 9.00 Uhr in Straßburg statt (Bestätigung steht noch aus).

\* \* \*

Die Sitzung wird um 18.45 Uhr geschlossen.

# DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATA $\Sigma$ TA $\Sigma$ H IIAPONT $\Omega$ N/LIITE RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*)  Erika Mann, Jürgen Schröder  Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter:				
Anwesend	Wolf Klinz, Eva Lichtenberger, Pedro Guerreiro, ,				
		πρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/s/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:			
Present	José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Věra Flasarová, Rosa Miguélez Ramos,				
Presentes					
Présents					
Presenti					
Aanwezig					
Lasna					
Närvarande					
Art. 178,2					
Art. 183,3		Francisco José Millán Mon,Fernando Fernández Martín, John Attard-Montalto			
	/Also present ente/ ent/ ltresi/ / essutom deltog dnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη				
Σημεί/Point OJ/Punt Punto/punto orden d Föredragningslista p	o OG/Agenda Punt/Ordem do dia el dia/Esityslist Kohta/ unkt):				

<sup>\* (</sup>P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Presidente/Presidente/Presidente/Puhemies/Ordförande

<sup>(</sup>VP) = Næstform./Stellv.Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vicepresidente/VarapuhemiesOndervoorz./ Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Rådet/Rat/Sυμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (\*)

 $Kommissionen/Kommission/E\pi\iota\tau\rhoo\pi\acute{\eta}/Commission/Commission/Commissione/Commissio/Kommissionen: (*) DI GIROLAMO, ZOLLNER, TORCOL$ 

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer		Ambassade Mexique: CICERO, GARCÍA,
Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes		Marco APPEL (PROCESO) Inder BUGARIN (REFORMA)
Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	CONTRERAS, SALAFRANCA, MARIN
Cab. Du Président		
Cab. Du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Directione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII	
Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission		BERTON, MARTINEZ GUILLEN
Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός		HERDIES, AZPIRI LEJARDI

<sup>\*</sup> (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

<sup>(</sup>VP) = Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

<sup>(</sup>M) = Medlem./Mitglied/Mέλος/Member/Miembro/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot

<sup>(</sup>F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionario/Virkamies/Tjänsteman